



Galerija GONG, Kidričeva ulica 20, SI-5000 Nova Gorica  
info@galerijagong.si  
www.galerijagong.si  
www.instagram.com/galerijagong  
www.facebook.com/galerijagong

Izdal / Pubblicato dal: Galerija GONG – zavod za promocijo sodobne umetnosti  
Besedilo / Testo: Nataša Kovšca  
Prevod / Traduzione: Laura Castegnaro  
Lektura / Revisione linguistica: Anja Mugerli  
Oblikovanje / Design: Blaž Erzetič  
Fotografije / Crediti fotografici: Peter Uhan, Rok Golob RG  
Tisk / Stampa: ArtTech d.o.o., Oktober / Ottobre 2024  
Naklada / Copie: 100



MESTNA OBČINA  
NOVA GORICA

KREADOM

GO! 2025  
NOVA GORICA-GORIZIA



Mojca Smerdu  
Konkrecije

25. 10.–23. 11. 2024



Kiparsko snovanje Mojce Smerdu od začetka njene ustvarjalne poti v sedemdesetih letih temelji na prvinskih, poenostavljenih organskih oblikah, ki izhajajo iz narave. Sprva je skulpture pogosto oblikovala v betonu, ki z grobo, rustikalno površino poudarja primarnost oblik in volumnov. Od osemdesetih let pa ustvarja pretežno v glini, ki ji omogoča neposreden prenos občutij in razmišljanj v kiparsko materijo. Postopoma je izoblikovala tudi prepoznavno tehniko oblikovanja kipov, narejenih iz zgnetenih glinenih svaljkov, iz katerih premišljeno gradi vertikalno usmerjene oblike, ki se raztezajo od manjših dimenzij do monumentalnih velikosti.

Voluminozne kipe iz terakote, kot so dela iz cikla *Del nas* (2000–2003), prežema svojevrstna dinamika, ki jo kiparka doseže z mehkim “tkanjem” površine, na kateri se forma prepleta z idejo. Njene skulpture pravzaprav razkrivajo in poudarjajo ustvarjalni proces, ki temelji na dolgotrajnem ritmičnem nanašanju gline plast za plastjo, pri čemer izpostavlja naključnost, nenačrtovanost, spontanost: profili glinenih svaljkov so namreč neenakomerni, nedodelani, njihove površine nezglajene, površina kipov pa se neprestano napenja in pogloblja kot dih in izdih. Opazimo tudi raztrganine, ki prekinjajo linearni tok posameznih plasti in ustvarjajo izjemno dramatično površino, za katero se zdi, da ponazarja umetničino duhovno dimenzijo.

Rezultat ustvarjalnega sloga Mojce Smerdu so formalno izčiščeni kipi, v katerih nenehno slutimo latentno prisotnost antropomorfnih ali biomorfnih oblik. Pomembno vlogo pa ima tudi svetloba, ki na površini ustvarja množico senčnih podob različnih intenzitet in s tem stopnjuje iluzijo gibanja.

Prostostoječe, ročno izdelane skulpture so na pričujoči razstavi postavljene v kontrapunkt z avtoričinimi najnovejšimi deli iz serije *Konkreције* (2024), ki jih je deloma ustvaril stroj. Osnova male plastike je sicer naravni material – kamen nenavadne oblike, ki navidezno spominja na nekatera zgodnja kiparkina dela iz terakote in betona, denimo skulpture iz cikla *Materija*, nastale v poznih sedemdesetih letih. Vendar je avtorica kamen, ki ima obliko nekakšnega konglomerata sprijetih kamnin, povečala in natisnila s 3D tiskalnikom za glino v različnih barvnih variantah. Stroj namreč uporablja podobno tehniko nanašanja materiala v številnih plasteh, a je ta – nasprotno kot ročno izdelane skulpture – podrejena programu, zunanjiost kipov pa oblikovana enakomerno. Prav zaradi uniformnosti tridimenzionalnih printov je avtorica v zadnji fazi ustvarjalnega procesa obdelala površino kipov s spontanimi ročnimi potezami. S tem pa je skulpturam ponovno vdihnila videz organskosti in amorfnosti, ki je značilen za njen kiparski slog.

Osnova avtoričinega projekta je torej po eni strani razkorak med ročnim ustvarjanjem in programiranim strojnim delovanjem, ki resda skrajša kreativni proces, a nikakor ne more nadomestiti ekspresije umetničine roke in njenega izraznega potenciala. Po drugi stran projekt nagovarja k razmisleku o nezadržnem tehnološkem napredku, vendar ne v smislu njegovega nasprotovanja, saj nove tehnologije in materiali širijo možnosti kiparskega/umetniškega izražanja. Mojca Smerdu se osredotoča predvsem na vidik odtujevanja od narave, ki se po njenih besedah s tehnološkim razvojem in robotizacijo le še stopnjuje. Zdi se pravzaprav, da ima izbor apnenca kot izhodiščne forme zadnje

serije kipov metaforični pomen, saj ponazarja naravne procese, ki pa jih v zadnjem času ravno tako vse bolj nadzoruje človek.

Kot je v monografiji *Mojca Smerdu* (2007) zapisal že Ive Šimat Banov, so avtoričina dela povsem primerljiva z naravnimi procesi in oblikami. K temu pa lahko dodamo, da njene kiparske forme predstavljajo pravo nasprotje današnji nekritični kulturi in skomercializiranemu svetu. Utelešajo namreč ideje o vzajemni odvisnosti človeka in narave, o možnostih njunega sobivanja – ideje, ki jih ponazarja tudi premišljena ambientalna postavitev, tako odnosi med posameznimi kipi kot tudi relacije med skulpturami in galerijskim prostorom.

Nataša Kovšca

**Mojca Smerdu** (1951, Ljubljana) je svojo ustvarjalno kariero začela na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani, kjer je leta 1974 diplomirala iz kiparstva pod mentorstvom profesorja Draga Tršarja. Kiparsko specialko je končala pri istem mentorju leta 1976. Svoja dela je predstavila na številnih samostojnih in skupinskih razstavah doma in v tujini. Med njenimi pomembnimi udeležbami velja izpostaviti 5. jugoslovanski bienale male plastike (1981), 13. mednarodni bienale male bronaste plastike v Padovi (1981), sodelovanje na več razstavah jugoslovenske skulpture v Pančevu (1983, 1985, 1986, 1989) in 10. jugoslovanski bienale male plastike (1991). Za svoje delo je prejela več priznanj, med katerimi so študentska Prešernova nagrada (1976), Župančičeva nagrada mesta Ljubljane (2002) in nagrada Prešernovega sklada (2016).

Prešernova 13, SI-1000 Ljubljana

**M** +386 31 308 309

**E** mojcasmcerdu@yahoo.com

Sin dagli esordi del suo percorso artistico negli anni Settanta, l'impostazione scultorea di Mojca Smerdu trova fondamento in forme organiche primordiali, semplificate, che scaturiscono dalla natura. Dopo una prima fase di sculture spesso plasmate nel cemento, che con la sua superficie ruvida, grezza, accentua la primarietà di forme e volumi, a partire dagli anni Ottanta Mojca Smerdu crea prevalentemente con l'argilla, un materiale che le consente di imprimere in modo immediato sensazioni e riflessioni nella materia scultorea. Gradualmente dà anche forma a una tecnica plastica riconoscibile, che consta nell'assemblare dei cordoncini d'argilla andando oculatamente a costruire forme dallo sviluppo verticale, che dal piccolo formato si espandono fino a proporzioni monumentali.

Le voluminose sculture di terracotta come quelle che compongono il ciclo “Parte di noi” (*Del nas* nell'originale sloveno, 2000–2003) sono pervase di una dinamica *sui generis*, cui la scultrice perviene “tessendo” con delicatezza la superficie, sulla quale la forma va intrecciandosi all'idea. Le sue sculture rivelano ed esaltano a tutti gli effetti un processo creativo fondato su una ritmica e prolungata stesura dell'argilla strato dopo strato, che enfatizza gli aspetti di casualità, aпроgettualità ed estemporaneità: i profili delle sue creazioni d'argilla sono infatti disomogenei, non rifiniti, le loro superfici non levigate, laddove le sculture stesse si gonfiano e acquisiscono profondità come in un alternarsi continuo di ispirazione ed espirazione. Notiamo altresì delle scissure che interrompono il flusso lineare dei singoli strati, andando a creare una superficie di straordinaria drammaticità che pare esemplificare la dimensione interiore dell'artista.

Da questo specifico stile creativo di Mojca Smerdu derivano sculture formalmente pulite, in cui non si smette mai di avvertire la presenza latente di figure antroпо- o biomorfe. Parimenti rilevante è il ruolo della luce, che va a creare sulla superficie di tali creazioni una moltitudine di sagome d'ombra di varia intensità, accentuando ulteriormente l'illusione di movimento.

Nell'ambito della presente mostra, la disposizione delle sculture free-standing realizzate a mano fa da contrappunto alle più recenti opere dell'artista tratte dalla serie “Concrezioni” (*Konkreције*, 2024), parzialmente realizzate a macchina. Alla base di queste sculture di piccolo formato vi è comunque un materiale naturale – una pietra dalla forma insolita, che all'apparenza ricorda alcune tra le prime opere dell'artista in terracotta e cemento, quali ad esempio le sculture del ciclo “Materia” (*Materija*) risalenti agli ultimi anni Settanta. Ecco però che l'artista prende la pietra dalla forma reminiscente di un qualche conglomerato roccioso e la ingrandisce per poi stamparla in 3D, in diverse varianti cromatiche, mediante una stampante apposita per argilla. È questa una macchina che utilizza una tecnica affine alla stesura del materiale in molteplici strati, per quanto ciò avvenga – al contrario della lavorazione a mano – sotto il controllo di uno specifico programma, da cui l'omogeneità plastica delle sculture così ottenute. Ed è proprio l'uniformità delle stampe tridimensionali a indurre l'artista, nell'ultima fase del processo creativo, a lavorare la superficie delle sculture con tratti manuali dettati dalla spontaneità, conferendo così alle opere quel rinnovato aspetto di organicità e amorfia che è la sua cifra stilistica.

Il fulcro di questo progetto di Mojca Smerdu va dunque ricercato, da un lato, nel divario tra la creazione manuale e la macchina azionata da specifici programmi, laddove quest'ultima, pur riducendo oggettivamente le tempistiche del processo creativo, non può in alcun modo sostituirsi alla manualità dell'artista né tantomeno al suo potenziale espressivo. Dall'altro lato è un progetto che chiama a una riflessione sull'irrefrenabile progresso tecnologico, sebbene non in un'ottica di contrapposizione, in quanto le nuove tecnologie e i materiali di nuova generazione non fanno che ampliare il ventaglio delle modalità scultoree e, più in generale, espressive. Mojca Smerdu si concentra anzitutto sul tema dell'alienazione dalla natura, che per dirla con parole sue risulta amplificata da sviluppo tecnologico e robotizzazione. Si ha in effetti l'impressione che la scelta della roccia calcarea quale forma di partenza per quest'ultima serie di sculture abbia una valenza metaforica, nella misura in cui allude ai processi naturali che parimenti, negli ultimi tempi, sono sempre più sotto il controllo umano.

Come già scritto da Ive Šimat Banov nella monografia dal titolo *Mojca Smerdu* (2007), le opere dell'artista sono del tutto paragonabili a processi e forme presenti in natura. A ciò possiamo qui aggiungere che le sue forme scultoree si pongono agli antipodi rispetto alla mentalità acritica oggi imperante, come anche rispetto al mondo odierno dominato dalle logiche di mercato: le forme scultoree di Mojca Smerdu incarnano infatti le idee di interdipendenza tra uomo e natura, e relativa possibilità di convivenza – idee ben esemplificate anche dall'altrettanto ben studiata collocazione delle sculture, con riferimento alle relazioni reciproche sia tra le singole opere sia tra queste ultime e lo spazio espositivo della galleria.

Nataša Kovšca

**Mojca Smerdu** (Lubiana, 1951) ha intrapreso il proprio percorso artistico all'Accademia di Arti figurative di Lubiana, dove nel 1974 si è laureata in Scultura sotto la guida del prof. Drago Tršar. Sempre seguita da quest'ultimo ha poi portato a termine la specializzazione in Scultura nel 1976.

Nel corso della sua carriera ha esposto le proprie opere in numerose personali e collettive, sia nell'ex Jugoslavia e in Slovenia che all'estero. Tra le sue partecipazioni più significative meritano di essere ricordate la V Biennale jugoslava della scultura di piccolo formato (1981), la XIII Biennale internazionale del Bronzetto Piccola scultura allestita a Padova (1981), diverse edizioni della rassegna di Pančevo sulla scultura jugoslava (1983, 1985, 1986, 1989) e la X Biennale jugoslava della piccola scultura (1991). Il suo lavoro le è valso numerosi riconoscimenti, tra cui il Premio Prešeren per studenti (1976), il Premio Župančič istituito dalla città di Lubiana (2002) e il Premio del Fondo Prešeren (2016).